GIANT KILLING VOLUME 23
CHAPTER 218

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
proofreaders and editors!

TRANSLATOR: VICTORIEL
PROOFREADER: BUDDY
EDITOR: BUDDY
TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

モーニングKC

GIANT KILLING 23 vol.

ツジトモ
Tsujitomo

原案・協力
綱本将也
Tsunamoto Masaya

モーニングKC 2098

GIANT KILLING 23

ツジトモ
原案・協力 綱本将也
講談社

9784063870985

1929979005528

雑誌 42672-98
ISBN978-4-06-387098-5
C9979 ¥552E (0)

モーニングKC 講談社
定価：本体552円(税別)

23

ETUのスポンサー・大江戸通運の副社長が観戦する中、
強豪・川崎フロンティアと激突！
選ばれたお互いのスタメンは、奇しくも攻撃的メンバー揃い！
守りも大事なんだけど……打ち合いでは、絶対負けたくない!!
怯ます弛ます、攻めて攻めて攻めまくれ!!!

GIANT KILLING

GIANT KILLING

ジャイアントキリング

vol.23

ツジトモ　原案・取材協力 綱本将也

GIANT KILLING

23

THE PEOPLE OF KAWASAKI FRONTIER

Coach Nelson is in top gear today as well,

but I wonder if those eyes can be used for other things too?

YEP.

HE AND HE LOOK GOOD.

I CAN SEE THE POTENTIAL. YEP.

LIGHT

He's already on the level of a proph-et!!

Ama-zing!

VERY SOON THERE'LL BE TV COVERAGE AND YOUR BUSI-NESS WILL BE BOOMING.

OUR SHOP DOESN'T HAVE ENOUGH CUS-TO-MERS...

YEP. YOU TWO WILL BUILD A HAPPY FAMILY IN THE NEAR FUTURE.

COACH, WE STARTED DATING RECENTLY.

DISAPPOINTED SHOCK

Also, he isn't always right.

Pi Pi

AH, WE LOST.

PLEASE SEE MY POTENTIAL AS YOUR RIGHT-HAND MAN!!

MAYBE IN THE FUTURE I,

AS HIS COMPETENT MANAGER... WILL BE ABLE TO LIVE IN AN AMAZING FANCY MANSION?!

IF COACH NELSON BECOMES A HIT AS A FOR-TUNE-TELLER...

#218

Benji

IF YOU KILL THEIR SPEED, THEIR THREAT WILL BE HALVED!

THEIR WEAPON IS QUICK COUNTERS!

OKAY, GOOD DEFENSE!

Regrouping...!

As expected, they'll make a direct pass to Hachiya-san?!

#218

'A CONTINUATION FROM THE LAST TIME'...

DID YOU COME INTO THIS MATCH WITH THAT FEELING, ETU?

IF SO,

YOU WERE TOO FOOLISH.

Hmph

EH...?!

BECAUSE THE RATE OF OUR PLAYERS' GROWTH

EXCEEDS THE OPPONENTS' PREDICTIONS.

NOW, EVEN IF WE'RE STUDIED...

WE CAN CUT INTO THE TOP RANKS...

AH !!!

RODRIGO GOT THRO-UGH!!

NOT OFF-SIDE!

CATCH UP TO HIM, KURODA!!

OFF-SIDE!

WAH!

HE'S IN!

.....

Kh...

Were...

.....

his movements always this sharp?!

DRAGON

SANO!

THEY'RE COMING !!

11 NATSU

SPECIAL

YEAH !!!

WE DONE IT!

AAH !!!

.....

CONTRAST LANDSCAPE

MOTOWN

Sunk

Kh
Raw

YOU

They made us...
Aah~

WILL YOU BE ALL RIGHT?

CONCEDED A GOAL QUITE EARLY ON IN THE GAME.

IT'S ONLY THE BE-GINNING, VICE-PRESI-DENT.

Did we get on his bad side?!

IF YOU SAY SO.

MORE IMPOR-TANTLY...

THE MATCH HAS JUST STARTED.

.....

IS THAT A USUAL SIGHT?

BUT WHY ARE THERE SO MANY FANS OF THE OPPONENT TEAM IN THE STANDS?

IT'S ETU'S HOME GAME,

I PRESUME IT ISN'T LIKE THAT FOR THE OTHER TOKYO TEAM, TOKYO VICTORY.

EVEN I HAVE SEEN HOW THEIR HOME STADIUM IS FILLED WITH THEIR TEAM'S GREEN COLOR.

Agh...

.....

He sud-denly hit where it hurts...!

WHY ISN'T IT LIKE THAT FOR THIS TEAM?

WHY IS THAT?

.....

IF WE'RE TALKING ABOUT THE CURRENT SITUA-TION...

IF...

IF THEY GET THE TICKETS FOR THE GENERAL SEATS TOO...

THEY GET CONTROL OF THAT AREA TOO. IT'S BECOME STANDARD PRACTICE AT THIS STADIUM.

WE'RE EXPECTED TO ONLY SELL TICKETS IN THE AWAY SECTION BEHIND THE GOAL TO THE OPPONENT'S TEAM'S SUPPORTERS...

BUT HOW SHOULD I PUT IT...

WELL, THE REAL ISSUE IS THAT WE HAVE TO GIVE PRIORITY TO CLUB'S PROFITS...

THE FACT REMAINS THAT WE HAVE VISITORS, OR SHOULD I SAY...

WELL, IT'S TRUE THAT IT'S NOT GOOD, BUT...

IN OTHER WORDS, YOU'RE SAYING THAT THE TICKETS AREN'T BEING SOLD TO YOUR OWN FANS.

SIGH

WHY

BUT YOU FAIL TO EVEN FILL A STADIUM OF THIS SIZE WITH LOCAL FANS.

YOU DARED TO SAY THAT YOUR FOOTBALL CAN ATTRACT PEOPLE,

GOOD GRIEF...

.....

THAT'S EXACTLY WHAT YOU'D CALL "PUTTING THE CART BEFORE THE HORSE".

WHO ARE YOU DISPLAYING THAT GREAT FOOTBALL OF YOURS TO?

I'M APPALLED.

NO, NO...

THIS IS A GOOD STADIUM.

IT'S CLOSE TO THE PITCH, IT REALLY GIVES YOU AN INVOLVED FEELING.

AND THE OPPONENTS' SUPPORTERS WANT TO WATCH FOOTBALL HERE, THAT'S WHY THEY'RE SO DRIVEN TO GET THE TICKETS.

AS THEY SAY A GAME AGAINST ETU LED BY TATSUMI IS WORTH SEEING.

IT'S ES-PECIALLY POPULAR THIS YEAR.

BUT THEY'RE HERE.

IN THE STANDS.

BE-SIDES,

NOW THAT THEY'VE OPENED THE SCORING, KAWASAKI'S SUPPORTERS ARE STANDING OUT.

THE PEOPLE WHO LOVE ETU.

Grrr...

Should they endure it until ETU's time comes at some point?!

If the forwards are forced to defend too, they can't create a chance, right?!

Are they okay?! ETU!

Just like earlier, aren't they getting pushed around by Kawasaki too much?!

GOOD

NOT

to discuss these things with someone!

But even Take-boy can't come every time.

I want...

.....

but...

Cheering by myself is lonely...

I... I'LL SUPPORT THE PLAYERS IN MY OWN WAY!!

I MADE A PROMISE WITH KASANO-SAN!

THAT THE PLAYERS GET THEIR ENERGY FROM.

IT'S BE-CAUSE OF THE GENUINE FEEL-INGS FROM PEOPLE LIKE YOU,

I'LL CHEER FOR ETU!!

EVEN IF I'M ALL BY MYSELF...

AH! REFEREE, YOU MISSED IT!!

WASN'T THAT A FOUL?!

WHERE ARE YOU LOOKING, REFEREE!! DO YOUR JOB PROPERLY!!

HM? ERR...

.....

DAZED

THAT VOICE JUST NOW...

I CER-TAINLY KNOW IT...

UNITED

BAS-TARD!!

HA

TOKYO

LOOK OUT!!!

OKAY!

GREAT SAVE, SANO!!

Of course, there'd be games when they're out of shape...

In this heat, they have game after game with only 2 or 3 days of rest...

HEY YOU!

PUT SOME SPIRIT IN IT!!

We can't afford to have a shaky game now!

But when we can aim for the top ranks in the coming days...

BAM BAM BAM BAM

AWEI

ETU!

UTE ASU

NOKYO

TED!!

ROAR

A-amaz-ing!

Wo!

Kyo-Kyouko-chan

is scared, isn't she...?!

If something like that happens here...

BRATS SHOULD GET AWAY!

KYOU

BRATS TOKI UNO

WILL COME TO HATE FOOTBALL...!!

WITHOUT A DOUBT KYOUKO-CHAN...

.....

#218 end

Great scenes that unfortunately were cut ①

RODRIGO'S PUZZLING GOAL CELEBRATION

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 219

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
proofreaders and editors!

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

#219

AND THEY GOT DONE SO EASILY.

I MADE IT SO CLEAR NOT TO LET THEM SCORE FIRST...

TOLD THEM TO START WITH THE DEFENSE...

CER-TAINLY, I

.....

GEEZ...

STOMP

777

#219

BUT I DIDN'T SAY TO GET PREOCCUPIED WITH THE DEFENSE.

SO WHAT WILL YOU DO?

AFTER ALL, IT'S NOT LIKE...

EVERYONE FAILED TO GET IN THE GAME.

KAWASAKI'S PLAYERS FROM THE MIDFIELD UP ARE SHOWING SOME GOOD MOVES TODAY.

YES! YES!

CHAN-SOO!

Crap...

HACHIYA

!!!

Nnn

YOU ARE GETTING AT-TACKED TOO MUCH, ETU!!

HYAA

SCARED ME!

MISSED!!!

HM?

KOUTA ISN'T HERE.

...I MEAN

THAT WAS CLOSE!!

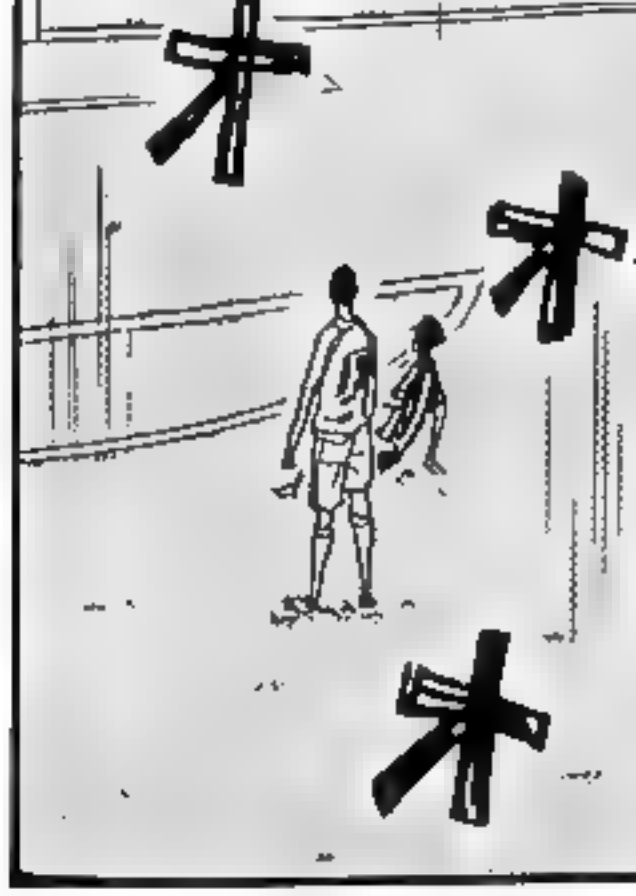
KEEP SLAMING GOALS LIKE THAT!

OKAY. YOU'RE DOING GOOD, FRON-TIER!!

LET'S FINISH THEM WHILE WE ARE STILL IN THE FIRST HALF!!

HA! WHAT'S WRONG, TSUBAKI?

NOT FEELING WELL TODAY?



WE ARE SERIOUSLY AIMING FOR THE TITLE.

Indeed I missed just now...

but I'm feeling good today!

Y- Yeah!

HACHIYA! SHALL SCORE NEXT TIME!!

FOR WHAT REASON ARE YOU ALL AIMING FOR VICTORY?

THE FRUSTRATION FROM LAST YEAR WHEN WE WERE ONE STEP AWAY FROM THE TITLE...

BECAME THE DRIVING FORCE FOR OUR VICTORY THIS YEAR.

ONE WIN AT A TIME?

ADVANCING TO THE TOP RANKS?

IF YOU'RE HALF-SERIOUS LIKE THIS,

CAN YOU STOP US, WHO BECAME UNITED...

AND KEPT ON IMPROVING OUR TEAM'S MATURITY TO CLAIM THE TITLE.

LISTEN, TSUBAKI...

IF YOU KEEP BEING SO SLOW

WE'LL OWN THIS MATCH.

I-I KNOW AL-READY!

HACHI-SA~N, DON'T MISS ANYMORE.

DON'T SAY THAT NOW!

ASAKA

RUN

RUN

Defensive midfielder, the position that was bestowed by the boss...

where I can best display my true strengths.

Come at me seriosuly, Tsubaki...

That's exactly the point, to knock you down when you are playing seriously.

I'll become number 1 here!

I'll be more effective than any defensive midfielder from other teams...

bring the title to the team...

I'LL GET ELECTED TO THE NATIONAL TEAM THAT WE HAD NO CONNECTION TO BEFORE...!!

BECOME A NATIONAL REPRE-SENTA-TIVE...!

and I'll...

DEDO

Don't screw with us!

This is our home stadium, but you're enjoying yourself as if you own the place...

Damn Kawa-saki....

scored a goal and got completely carried away...

Tsk

.....

It's always like that.

.....

During the game against Yamaga-ta...

.....

We can't always get our voices heard above our opponents'...

we also got over-whelmed by the number of their support-ers...

we...

Even though the players this season have been showing tenacity beyond all recognition...

LISTEN HERE!!

H-HEY

WHAT'S WITH THIS BRAT?

WHERE IS HE GOING?

Then we have no choice but to...

shout twice as loud as our oppo-nents...!

.....

ET

ET

WE ARE TEAM OKKO!!

POINT

TEAM THAT SUPPORTS ETU!!

We have one adult too...

Ah, wait!

Elementary schoolers only...

EVEN A BRAT LIKE YOU SHOULD UNDERSTAND IT'S NOT THE TIME.

YOU'RE THAT OLD MAN TANUMA'S BOY.

WHAT DO YOU WANT?

.....

.....

WHO THE HELL ARE YOU?

WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN THE MIDDLE OF THE MATCH?

.....

WE WON'T GET IN THE WAY!!

IT WON'T MATTER THAT YOU'RE A BRAT...

LISTEN CARE-FULLY, BOY.

IF YOUR OLD MAN PUT YOU UP TO GET IN OUR WAY...

WE'LL MATCH THE SKULLS' SHOUT!!

WE'LL ALL SHOUT LOUDLY!!

WE'LL JUMP WITH ALL OUT MIGHT!!

EAST TOKYO UNITED

THERE'RE GIRLS AND SMALL CHILDREN THERE!

DON'T SCARE THEM!

THAT'S WHY, DON'T PUSH THAT PLACE!!

EVEN CHIL-DREN ARE SUPPORT-ERS!!

AND PROMISE THAT YOU DEFINITELY WON'T YELL AT SMALL KIDS LIKE BEFORE!

EAST TOKYO

may be not their numbers, but their feelings...

What's important for sup-porters...

EAST TOKYO UNITED

!

IF THE VOICES OF PEOPLE WHO REALLY WANT TO SUPPORT ETU INCREASE EVEN BY ONE...

IT DOESN'T MATTER IF IT'S AN ADULT OR A CHILD...

WON'T IT MAKE THE PLAYERS HAPPIER?

TOKI

.....

WHAT'S WITH THIS BRAT!

LET'S IGNORE HIM, HATA-SAN.

SO HIGH-AND-MIGHTY!

AH!!!

That's all—

WHOOSH

EHH?!

YOU'RE GOING TO LISTEN TO SUCH A CHILD, HATA-SAN?!!

PUT THE BIG GUYS ON THE SIDE SO WE WON'T BUMP INTO THE BRATS.

I JUST WANT TO AVOID ANY MORE TROUBLE THAN THIS.

OR WHAT?

N- no

.....

YOU WANT TO ARGUE ABOUT THOSE BRATS NOW. RATHER THAN SHOUTING FOR THE TEAM?

BAM BAM BAM BAM BAM BAM

EITU!! EITU!!

.....

THEN SWITCH GEARS

AND SHOUT FROM YOUR STOMACHS.

than his old man's bunch...

That brat understands it much better...

UGH... THEY ARE GETTING PRESSURED AGAIN.

IT HASN'T QUITE TURNED INTO OUR PACE.

NO.

THE START OF THE GAME WASN'T GOOD, BUT THE BACK SLOWLY SETTLED DOWN.

WHEN IT GETS LIKE THIS...

THE FRONT LINE'S EFFORTS FINALLY START TO SHOW EFFECT.

OKAY, WRITE IT.

P RE SS !

AIM FOR A STE AL

Haha

I agree, Kosshi.

YOUR PLAN WAS PROBABLY TO STRIKE AT OUR WEAK POINT, BUT...

YOU ESTIMATED THAT NEW DEFENSE COMBINATION WOULD HAVE PROBLEMS WITH CO-OPERATION...

AND BOMBARDED US WITH ATTACKS FROM THE GET-GO.

EVEN YOUR TEAM HAS A TARGET, YOU KNOW?

became stronger, didn't it...?!

Their pressing...

RETURN IT FOR NOW!!

URA-YAMA!!

HOSHI-NO...

Uwah! He's already here!!

A DES-
PERATE
PASS!!

CUT
IT!!

ALL RIGHT! I CAN CATCH UP!!

APPEAR

THE END

#219 end

WHY, IT'S WHAT MEN DO.

I'LL RISK MY LIFE FOR THE WOMAN I LOVE...

GIANT
KILLING
vol.23

FROM GK ATELIERS
Merry Christmas!
©Tsutomo/KODANS

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 220

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
proofreaders and editors!

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

#220

#220

TSUBAKI !!!

NICE INTERCEP-TION!!

123

HA

YOU'VE FINALLY TURNED UP, TSUBAKI!!

JUST LIKE HACHIYA-SAN SAID...

I CAN'T IMAGINE US GETTING THE TITLE...!!

but what's wrong with that...?!!

if with the spirit of "We're definitely going to win", we build up victories one by one...

Even without setting a big goal...

I'M PREOCCUPIED WITH THE WIN BEFORE ME...

won't we get closer...

to that anyway?!

HE SHOOK HIM OFF!!

Anyhow, I just want to get better...!

help this team win...!!

Get better and...

HE PUT IT IN A GOOD SPOT!!

PRINCE !!

Bas-tard!

SAKAI!!

NARROW THE ANGLE, YOSHI-ZAKI!!

Gnn...

PK

?!

Pii

BUT WE GOT A FREE KICK IN A PERFECT POSI-TION!

GOOD JOB, SAKAI!!

OUTSIDE OF PENALTY BOX?!!

TSK

SURE

NICE PRESS-ING, SAKAI-SAN!

BOTH TEAMS' DEFENSE LEAVES SOME UNCERTAINTY WITH THE PLAYERS TODAY...

THAT'S WHY BOTH TEAMS ARE SO DESPERATE TO ATTACK.

WHEN YOU HAVE BACK TO BACK GAMES IN THE HOT WEATHER...

YOU HAVE TO PICK PLAYERS, TAKING THEIR CONDITION INTO SERIOUS CONSIDERATION.

.....

HMM.

BUT GIVEN THE SITUATION,

IT MAY TURN INTO AN ATTACKING GAME WITH MANY SHOTS.

IN THIS HEAT...

IF POSSIBLE, YOU'D WANT TO PRESERVE STAMINA...

P

ハッ

ハッ

ハッ

ハッ

IER

WIN

H-...

SLAM

AMAZ-ING!!

HE PUT IT ABOVE THE WALL AND SCORED!!!

AN ARTISTIC FREE KICK!!

PRINCE!!

Haha

Well, for me this distance is the same as a penalty kick...

A TIE! A TIE!! A TIE!!

WE CAUGHT UP JUST AT THE RIGHT TIME!!

EAH!! OKKO

Y-

HE DIDN'T EVEN LET THAT HOSHINO GET CLOSE TO THE BALL...

GOOD, NOW IT'S BACK TO SQUARE ONE!!

WE CAN DO IT! WE CAN DO IT!

GOD DAMN IT!! HE'S AT HIS BEST!!

DON'T GET CAR-RIED AWAY, GINO!

HAHA

NOW IT STARTED TO GET INTER-ESTING.

.....

SIGS

Pii

In today's match... there is some uncertainty about the defense,

but doesn't the attacking formation look promising?! ETU!

He placed a goal perfectly past the National Team's goalkeeper...

That might mean that it's time Prince should be called to the National Team!!

Good...

Good...

AND TURN THE GAME AROUND WHILE WE'RE STILL IN THE FIRST HALF, ETU!!

SNAP

KEEP AT-TACK-ING LIKE THAT...

.....

Ah...

I'm all by myself...

but I shouted out loud out of excitement...!

Ohh!

Didn't expect there'd be someone who'd follow...

RIGHT, RIGHT!

BEAT KAWA-SAKI BLACK AND BLUE!!

.....

S...

.....

Ah...
No.

AH!!

AH!!

SO...

YOU CAME AFTER ALL, SHIGE-CHAN..

YOU CAME ?!

AH— THOSE TWO!!

I JUST HAPPENED TO GET TIME-OFF...

TIME-OFF...

YOU'VE GOT A SHOP TO RUN.

KAC-CHAN ...

YUUJI ...

DEFENSE, PULL YOURSELF TOGETH-ER!!

IF THE BACK ISN'T STABLE, THE OFFENSE CAN'T BE COORDINAT-ED EITHER!

ROMANIA

1 - 1

0 - 0

1 - 1

Maybe it's not something to be praised for...

Too naive!

Think you can seize the pace after scoring one goal...?

HACHI-SAN

Ah

but we

are used to such end-to-end games...!

And

WE'VE DEFEATED OUR OPPONENTS MANY TIMES OVER...!

IT'LL GET TO RO-DRI-GO!

DON'T LET HIM SHOOT, KURO!

BAS-TARD!

CRAP!

BANG

HAHA

GUWAHAHAHA

SEE THAT, ETU!!

THEY RE-PLIED IMME-DIATE-LY!

#220 end

Great scenes that unfortunately were cut ②

RODRIGO TRYING TO SPREAD HIS GOAL CELEBRATION

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 221

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

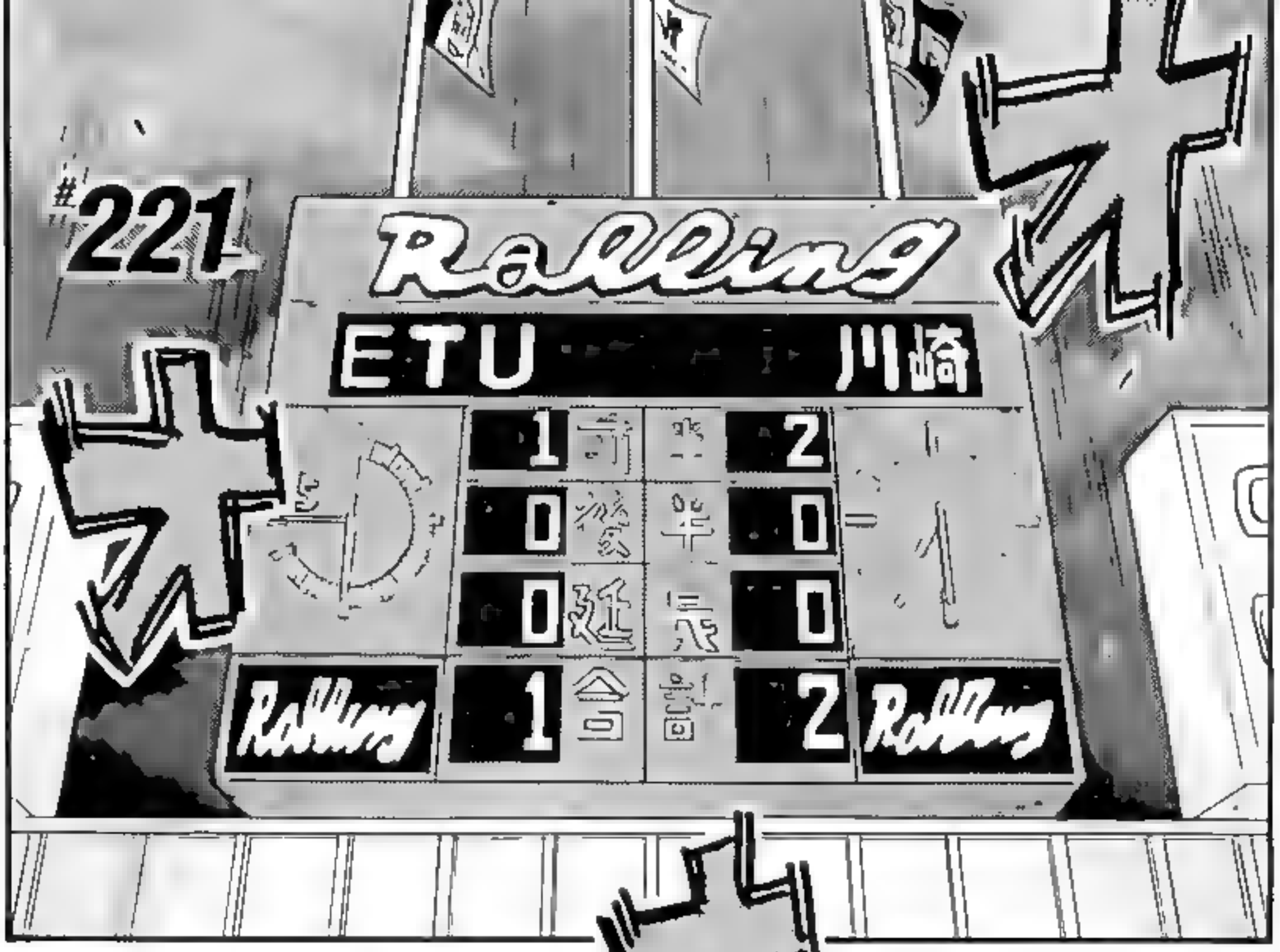
If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
proofreaders and editors!

TRANSLATOR: VICTORIEL
PROOFREADER: BUDDY
EDITOR: BUDDY
TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

#221 Rolling



WE WANTED ANOTHER GOAL AND RAISED THE LINE...

MAYBE.

AND THAT HACHIYA GUY USED IT AGAINST US.

HMM, I WONDER...

IF THE BACK WAS TARGETED NOW?

ANYWAY, WE NEED TO AVOID CONCEDING ANY MORE GOALS...

THEIR ATTACK-ERS HAVE GOOD SHOOT-ING ABILITY, AFTER ALL.

WITH THIS KAWASAKI WILL GET EVEN MORE CARRIED AWAY...

Right now, everyone falling apart with their decision making would be the worst, but...

.....

!

but if we take it too far with defending, we won't be able to fully move up to attack, and that's just what Kawasaki wants.

Indeed, we'd really like to avoid them widening the gap.

.....

A LOST POINT WAS THE RESULT OF BEING OFFENSIVE! CAN'T BE HELPED!! SWITCH GEARS!!

KEEP IT COM-PACT! COM-PACT!!

WHAT'S IMPORTANT IS NOT TO FALTER HERE! YOU GET IT, RIGHT?!

221

YOU CAN STILL SCORE MORE, RIGHT?!

GO WRENCH KAWASAKI'S GOAL OPEN WITH THAT ATTITUDE!!

.....

JOLT

AND KURO!

ASSERTIVE DEFENSE IS YOUR STRONG POINT! PLAY WITH CONFIDENCE!

Y-YES !!

OKAY, SANO!!

KURO, EVEN YOU'RE STRONG IN THE SUMMER, AREN'T YOU!

DON'T LET HIM TARGET THE BACK ANY-MORE!!

DEDO

Dallaphone

IT DOESN'T MATTER HOW SHARP RODRIGO'S MOVE-MENTS ARE...

WE CAN'T LOWER THE LINE SINCE WE NEED TO ATTACK!!

O...

...

.....

I'M THE SUM-MER MAN!!

T-THERE'S NO ONE ON THIS TEAM WHO'S MORE FIT-TING FOR SUMMER THAN ME!

OBVI-OUSLY!! SUGI!!

no doubt he suits summer...

I don't understand what he means, but...

PAT

!

POINT

TAP
TAP

Of course!

I get it, Gab-kun.

.....

NO. JUST TAKING BACK ISN'T ENOUGH.

WE JUST HAVE TO TAKE BACK WHAT WAS TAKEN.

FOR THAT, WE NEED TO SNATCH A GOAL AGAINST HOSHINO TWO TIMES IN A ROW!

WE NEED A VICTORY!

.....

Okay.

WE'LL PULL THE PACE TO US WITH OUR VOICES!!

REMEMBER! TO LET THE PLAYERS KEEP ATTACKING INTENSELY...

PIIII

BAM BAM BAM

TETSU

UNFALTERED FROM YOUR ATTACKS...

WE'LL COUNTER-ATTACK AND FINISH YOU OFF!!

HAHA!! COME AT US!! COME AT US, ETU!!

.....

Even if he lost interest in the match,

I absolutely won't let the vice-president leave his seat halfway through...!

Damn...

Did the vice-president decide to observe silently... However, his silence is more frightening...

.....

Reverse this game somehow and surprise the vice-president!!

So I'm begging you...!

It won't be so easy, huh!

LET'S GO, RODRIGO!!

WHOA

.....

IT'LL PASS THRO-UGH!!

MOTOWN

OFF-SIDE!!!

IT'S ALL RIGHT!

THEY ARE COM-POSED!

ドオオ

GOOD !!

OKAY!!

UUU! BUT...

.....!!

WASN'T IT AMAZING! HACHIYA'S THROUGH BALL JUST NOW!!

HA HA HA

I'M COUNTING ON YOU, RODRIGO!!

NEXT TIME WE'LL MATCH IT PERFECT-LY!

ETU WOULD HAVE BEEN IN TROUBLE IF THAT WENT THROUGH!!

Even if we don't get a goal,

No matter how aggressively you raise your line, with the state Rodrigo and I are in today, we can fiercely target the back.

How's that, damn ETU...

we can grasp this game's pace completely.

if we can slowly push their last line down

Asaka and Kusano whose talents the boss has faith in, are constantly improving.

It's not just Rodrigo or Chansoo...

Sunki

.....

HAHAHA! AREN'T I RIGHT, BOSS?!!

HE'S LOOKING HERE AND LAUGHING...

HA HA HA !!

EVEN IF ETU BECOMES DEFENSIVE...

WE HAVE THE POWER TO TEAR THEM DOWN!!

.....

ETU'S TEAM

HAS QUITE A LOT OF PLAYERS THAT SHOW POTENTIAL.

THE TRUTH IS,

AND I DON'T REALLY WANT TO SAY THIS, BUT.

オ オ オ

WE'D LIKE THOSE PLAYERS TO STAY QUIET...

BUT IT SEEMS

THEIR COACH PLANS TO HOLD OUT UNTIL THE MOMENT THEY CAN DEMONSTRATE THAT.

DON'T FALTER.

OKA~Y, OKAY.

SKISH

MAYBE WE SHOULD TIGHTEN THE DEFENSE FOR ONCE AND CALM DOWN...

HACHIYA AND RODRIGO ARE VERY SHARP TODAY.

B-BUT

IF WE GO ON THE DEFENSE HERE, THEY WILL TAKE CONTROL.

MORE-OVER, WE'RE QUITE CALM.

EVEN IF WE PULL BACK AND DEFEND, IT WON'T GO SMOOTH-LY WITH THOSE GUYS.

.....

BE SURE NOT TO DISTURB OUR APPROACH.

AND OF COURSE THEY WILL CHANGE DEPENDING ON YOUR TEAM'S CONDITION AND COMPATIBILITY WITH THE OPPONENT.

THERE ARE VARIOUS FORMS OF ENCOUNTERS...

THERE ARE ALSO PATTERNS WHEN YOU CANCEL EACH OTHER'S MERITS AND REACH A STALEMATE...

WHILST, THERE ARE CASES WHEN YOU CAN CARRY OUT YOUR OWN STYLE AND HOLD DOWN THE OPPONENT...

WHEN IN A GAME, BOTH YOU AND YOUR OPPONENT SHOW YOUR STRONG POINTS...

AND INTERLOCK WITH ONE ANOTHER.

AND ONE OF THOSE MANY FORMS IS...

...YOU MEAN YOU WANT TO TURN IT INTO AN END-TO-END GAME?!

I DON'T INTEND TO CONSTANTLY NEGLECT DEFENSE.

COACH !!

.....

ah, I THINK I UNDER-STAND.

THOSE GAMES THAT ARE FUN TO WATCH, RIGHT?

BOTH TEAMS' ATTACKS ALWAYS END UP WITH A SHOT...

SO WE CAN ONLY SHOW THEIR STRONG POINTS.

THE GUYS I CHOSE BASED ON THEIR CONDITION ARE THE ATTACKING TYPE.

.....

IT'S NOT THAT I WANT IT TO BE AN END-TO-END GAME, BUT...

.....

H-He's laugh-ing...

EVEN IF IT TURNS OUT LIKE THAT, I BELIEVE

THIS LINEUP CAN BREAK DOWN EVEN KAWASAKI!

From the start he was fully set on making it an end-to-end match!!

The back is getting attacked so much, and yet you have no intention to pull back?!!

That's just what I want!!

HACHIYA

IT WENT TO HACHIYA !!

HE'LL MAKE A DIRECT PASS!!

!!

!!!

THAT'S IT!

GOOD!

GOOO!!

WAY TO GO!!

GABRIEL !!!

#221 end

It's just that way of life doesn't suit me...
It's not like I'm bad at defense.
QUIT FOOTBALL ALREADY!

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 222

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

#222

HE'S HERE !!

GA-BRIEL

DON'T LET HIM SLASH DOWN THE WING!!

PUT YOUR BODY INTO IT AND STOP HIM!

SAKAI!

I'll set the stage for you, newcomer!

OHHH

NICE GOING!

#222

IT GOT THROUGH !!

3-ON-3 IN FRONT OF GOAL!!

TSK

GAB !!

'KAY, COME !!

IF THEY SCORE NOW IT'LL BE A TIE AGAIN, RIGHT?

GOO !!

IT'LL BE AWE-SOME IF THAT HAPPENS.

THIS IS FUN.

Do your best!

I want them to catch up.

.....

WE WON'T GET ANY-THING IF YOU GO TO TACKLE AND HE DODGES YOU!

DON'T GET LURED IN!

DRAW THE DEFENSE, GABRIEL!!

HOLD OUT UNTIL THE LAST MOMENT !!

Come if you dare!!

YOU THINK YOU CUT DOWN THE COURSE LIKE THAT...?

Eh

HE DINKED IT UP!!!

WELL DONE!

WH-
...

HEH

GREAT PASS!!

GET IT DONE, MIYANO!!

ZOOOO

HOSHINO STOPPED IT!

WITH JUST A RIGHT HAND!!

IT'S NOT OVER!

GU-WAH!

SERA !!!

20

IH

HOSHINO IS IN-CREDI-BLE!!

WHAT THE HELL IS HE!!

WH ...

AHHH!!

THIS IS KAWASA-KI'S GUARDIAN DEI-...

SEE THAT, ETU!!

ETU

!

HH

ゴゴゴゴゴ

YEAH !!

3 WAVES OF ATTACK IN A ROW!!

A TIE ONCE AGAIN !!!

YO...

.....

DARAA !!

YOU DID IT!!

NICE FINISH! ATTABOY, TSUBAKI!!

TSUB-AKI!!

YOU SNATCHED A GOAL PAST THE NATIONAL TEAM'S GOAL-KEEPER HOSHINO!

LEAVING US, THE FOR-WARDS, BEHIND...

YOU'VE DONE SOME-THING AMA-ZING! DO YOU GET IT?!

SMACK

YOU! YOU!

SMACK

.....

HOW'S THAT, KAWA-SAKI!!

.....

HOW MANY SHOTS ARE YOU LETTING THEM TAKE?

PUT YOUR BODIES ON THE LINE AND BLOCK THE COURSE PROPER-LY!!

DAMN

Uuu... His anger went beyond his smiling coaching...

and he turned into demon Hannya* now!!

.....

NICELY DONE...

TSUBAKI!!

Bas-tard ...

Look at t/n at the end of the chap-ter

Really?

I'M GLAD! WE'VE SEEN 4 GOALS!

YOU'RE BOTH LUCKY! SUCH END-TO-END GAMES RARELY HAPPEN!

WE DID IT! WE DID IT!

WE CAUGHT UP IN THE FIRST HALF!!

Watching football live is so much fun!

Amaz-ing

H...

How...

It's the same as our dog who looks cuter in person than in photos.

KYOUKO-CHAN IS... KYOUKO-CHAN IS ENJOYING WATCHING FOOTBALL LIVE!!

HOW COULD SUCH A HAPPY THING HAPPEN ...?!!

Eh? ...Yeah

It might be like that...

.....

PII

OUR FRIEND!!

...SORT OF

THE ONE WHO SCORED NOW IS TSUBAKI !!

KYOUKO-CHAN!! DID YOU SEE?!

BAST

... PRO-BA-BLY!!

HE HEARD OUR SUP-PORT AND SCORED A GOAL!

EH?

THAT'S WHY IT'S FUN TO BE A SUP-PORTER...

AMAZ-ING, RIGHT ?!

Kinda cool.

Yep.

Co...

.....

Cool...?

DOOME-D

7

7

7

7

2-2

AND THE FIRST HALF ENDS...

HOLY Pii

TIED AT 2-2!!

WE'RE RUNNING NECK AND NECK WITH KAWASAKI AS OUR OPPO-NENT!!

THIS DEVEL-OPMENT MAKES YOU FIRED UP!!! HAHAHA!

THE SECOND HALF LOOKS PROMIS-ING!!

GREAT! THEY REALLY GOT THEIR TEETH STUCK INTO IT!

TURN AROUND

WE CAN TURN THE GAME AROUND, RIGHT!!? GOTOU-KUN!

THE MOMENTUM IS WITH US!!

GLOOM

.....

.....

DEEP BOW

WE'VE SHOWN YOU SOME-THING EMBARA-SSING!!

WE'RE VERY SORRY FOR LOSING OUR COM-POSURE!!

WE...

THEY ARE SO CAREFREE.

FORGETTING THEMSELVES IN FRONT OF THE SPONSOR AND GETTING IMMERSED IN THE GAME.

GOOD GRIEF...

YOU MAY BE THINK-ING SOME-THING LIKE THAT, BUT...

AREN'T THEY MAKING LIGHT OF THE BUSINESS...

IT WOULD NEVER HAPPEN IN AN ORDINARY COMPANY.

NO MATTER THEIR POSITIONS,

LET OUT A CHEER FROM ONE PLAY AND BECOME CAUGHT UP IN THE GAME JUST THE SAME.

ADULTS AND KIDS...

CORPORATION BIG SHOTS AND ELEMENTARY SCHOOLERS...

THIS IS THIS SPACE...

THE PLACE THAT IS STADIUM.

YOU SEE, VICE-PRESIDENT.

#222 end

FSHHHHHHH
whoosh
.....
Okay, I'll also aim for a goal in the second ha-..

The scary looking **Hannya mask** is a mask used in Noh theater, representing a jealous female demon. She begins as normal female, but when she is betrayed, she gets angry and jealous and turns into a demon. The expression of Hannya mask is at the same time demonic, angry, frightening, dangerous and tormented, sad, heartbreaking, melancholic and sorrowful, displaying the complexity of human emotions. When the actor looks straight ahead, the mask appears frightening and angry; when tilted slightly down, the face of the demon appears to be sorrowful, as though crying.

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 223

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

CORPORATION BIG SHOTS AND ELEMENTARY SCHOOLERS...

ADULTS AND KIDS,

#223 FOUL

LET OUT A CHEER FROM ONE PLAY AND BECOME CAUGHT UP IN THE GAME JUST THE SAME.

NO MATTER THEIR POSITIONS,

THIS IS THAT SPACE...

OVERTURE

THE PLACE THAT IS THIS STADIUM.

223

YOU SEE, VICE-PRESIDENT.

.....

HE'S RIGHT, IT WAS OUR MISTAKE.

YOU HAVE MY SINCERE APOLO-GY.

W-W-W-WE ARE VERY SORRY!!

SO WHAT?

DO YOU MEAN THAT IT'S EXCUS-ABLE FOR GROWN MEN TO MAKE A RUMPUS HERE?

GET EXCITED TOGETHER WITH YOU, VICE-PRESIDENT.

WHAT WE SHOULD HAVE DONE IS

HOW ABOUT IT, VICE-PRESI-DENT?

GOA~AL OR SOME-THING?

WHAT ARE YOU SAYING, KASANO?!!

.....

WH-...

.....

HA HA HA

HOWEVER, I WOULD LIKE TO SEE...

YEAH. I GUESS YOU'RE RIGHT.

NO NEED.

I'M NOT HERE FOR FUN.

I'LL PROVIDE VARIOUS COMMENTARY SO THAT THE VICE-PRESIDENT CAN GET EXCITED WITH US IN THE SECOND HALF.

IT'S PROBABLY IMPOSSI-BLE ALL OFF A SUDDEN.

ENJOYING THEM-SELVES.

THE PEOPLE HERE

BUT DID THEY LOOK LIKE THEY WERE DOING THEIR JOB UNWILL-INGLY?

CERTAINLY WEREN'T VERY MATURE...

FOR EXAMPLE, THE CHAIRMAN AND THE SALES-PERSON JUST NOW...

TO PUT IT SIMPLY ...

PEOPLE WHO ENJOY THEIR WORK

ACTUALLY DO GOOD WORK. DON'T YOU AGREE, VICE-PRESIDENT?

AND THEN, THE FACES OF PEOPLE IN THE STANDS...

AREN'T SHOWN ON TV...

BUT TRULY, ALL SORTS OF PEOPLE GATHER AT THE STADIUM...

TO FEEL AN EX-CITEMENT THAT YOU CAN'T EX-PERIENCE IN EVERY-DAY LIFE...

AND UNLEASH VARIOUS EMOTIONS.

ESPECIALLY DURING A THRILLING GAME LIKE TODAY.

EVEN JUST LOOKING AT THEIR EX-PRESSIONS IS FUN.

EVEN AFTER A LOSS, THEY WOULD WANT TO TASTE THAT EXCITEMENT AND WOULD COME TO THE STADIUM AGAIN.

PEOPLE WHO FELT SUCH THRILL

PEOPLE LIKE THIS ARE HAPPY.

SURELY...

THEY SHOUT LOUD AND PUNCH THE AIR, OR SLAP THEIR KNEES OUT OF FRUSTRA-TION,

FEEL THE DELIGHT FOR WHICH THERE IS ALMOST NO SUBSTITUTE, AND SOME-TIMES FEEL UTTER DE-SPAIR.

VICE-PRESI-DENT, DO YOU UNDER-STAND?

MAKE PEOPLE HAPPY WITH FOOTBALL, IF ONLY A LITTLE.

WE AND OEDO EXPRESS

SUCH IS OUR JOB TOGETHER.

WELL, IF THE TEAM DOESN'T WIN

THAT'S JUST LIP SERVICE.

オ
オ
オ

AHA
HA
HA
HA

Making me all nervous!

I-It's not something to laugh at, Kasano!

MO

KIND!

TELL ME IF YOU'RE GOING TO COME!

WHAT'S THIS! WHAT'S THIS!

ER

HAHAHA. WHAT, IN THE END, EVERYONE COULDN'T HOLD BACK.

YOU'RE THE SAME, GOROU!

LOOK WHO'S TALKING !!

DOING IT IN SECRET! THAT'S NOT MANLY!

IMAGINING WHAT IF, BY ANY CHANCE, ETU MIGHT BECOME THE CHAM-PIONS...

AND THAT TATSUMI CAME BACK...

YEP.

WELL. OF COURSE, I'VE THOUGHT IT OVER A LOT...

I KNEW THAT I'D DEFI-NITELY REGRET IF I SAT STILL AT HOME!

RIGHT! AND THEY'RE ACTUALLY PLAYING AN EXCIT-ING GAME TODAY TOO!

BUT ETU IS GOING STRONG LATELY

HA HA

.....

I STILL

SHIGE-CHAN

CAN'T FORGIVE THE SKULLS.

AND YELL AT A CHILD WHO MIXED IN WITH THEM.

BUT DID THEY THINK THAT JUST BECAUSE OF THAT IT'S ALL RIGHT TO SURROUND THE BUS WHEN THE TEAM HASN'T BEEN WINNING,

THEY

THAT ISN'T SOMETHING THE TEAM'S SUPPORTERS SHOULD DO.

MAY BE PROUD OF THEMSELVES THAT THEY SUPPORTED ETU THROUGH THEIR DARK TIMES WHEN THEY WERE RELEGATED TO DIVISION 2.

ON TOP OF THAT... THEY TREATED US, THEIR SENPAIS, AS A HINDRANCE!

.....

SNAP

DAMN YOU! WHY SHOULD WE...

Calm down, Shige-chan.

HIDE AT THE BACK STAND BECAUSE OF YOU!!

.....

And you're not hiding at all!

AH?

WE ALL COULD MEET HERE BY CHANCE

BECAUSE EVERYONE WANTED TO SUPPORT ETU, RIGHT?

SHIGE-CHAN.

IT DOESN'T MATTER IF IT'S AT THE BACK STAND OR BEHIND THE GOAL, CHEERING IS CHEERING, RIGHT?

IT HAS NOTHING TO DO WITH PLACE OR NUMBER OF PEOPLE.

THAT SINCERE SUPPORT WILL DEFINITELY REACH THE PLAYERS!

EVEN IF THE SUP-PORT ISN'T CUSTOMARY,

.....

UN-NATU-RALLY SO.

S-SO WELL SAID, GOROU!

Though I just repeated what Kasano-san said...

DO YOU MEAN

WE CAN'T HIT THE DRUMS OR WAVE THE FLAGS ANYMORE?

THEN, GORO,

THOSE BRATS OBSTRUCTING SUCH FREEDOM.

I CAN'T STAND

!

SINCE WHEN DID YOU BECOME SUCH AN OLD MAN!!

HAVE YOU FORGOTTEN... THAT ATMOSPHERE BEHIND THE GOAL

WHEN EVERYONE GOT FIRED UP TOGETHER ?!

GORO!! AREN'T YOU FRUSTRATED ?!!

W-WHAT THE HELL DID YOU SAY?

THERE'S NO WAY WE CAN DO IT LIKE BACK THEN! "BACK THEN" IS ALREADY 10 YEARS AGO!

A LOT HAS CHANGED !!

OUR SITUATIONS HAVE CHANGED! AND THE PEOPLE WHO COME HERE!

WHAT GOOD CAN COME OF BEING CAUGHT IN THE PAST FOREVER!

SHIGE-CHAN, FACE THE REALITY!!

WE ARE OLD MEN!

EVEN I...

BELIEVE THE STADIUM IN THOSE DAYS WAS THE BEST...

BUT

WHAT'S THE USE OF SAYING THAT?

PEOPLE WHO KNEW HOW GOOD THE STA-DIUM WAS IN THOSE DAYS...

NO MATTER HOW MUCH FUN WE HAD ...

AREN'T I RIGHT ?!

ALL GAVE UP ON FOOTBALL ALREADY!!

DID YOU COME TO WATCH FOOTBALL AGAIN?

QUITE A RARE SIGHT

LOOK WHO'S HERE.

OH?

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE WE MET AT SUCH A PLACE?

YOU LOT!

HA HA HA

オオオ

WELL, ISN'T IT GREAT?

IT'S TURNED INTO A VERY SPECTACULAR MATCH, HUH.

SUCH BACK-AND-FORTH SCORING GAMES ARE THE MOST FUN FOR THE SPECTATORS.

OUR JOB IS PLEASING OUR VISI-TORS, ISN'T IT?

HA! I'M PRAISING YOU!

.....

HMPH!

RIGHT, KURO-CHAN?

Again you're talking like it has nothing to do with you...

THAT'S THE SPIRIT.

YEP.

BACK-AND-FORTH SCORING ISN'T FUN FOR THE CENTRE-BACKS AT ALL!

I don't need to do anything and people get captivated on their own...

Must be hard for people who have to attract just with their play.

LIKE WE CAN PLEASE THE OPPONENT'S SUPPORTERS ANY MORE THAN THIS!!

WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT! SHUDDUP!!

TANBA, YOU'RE IN.

SERA, GOOD WORK. YOU'RE OUT NOW.

WE'RE PLAYING AN ESPECIALLY EXCITING MATCH.

LET'S GO PLAY WITH THAT SPIRIT IN THE SECOND HALF TOO.

YES, SIR.

OHH!!

!

WHAT I WANT TO SAY, BUT...

THAT'S

IF WE'RE GOING TO ENTERTAIN THE AUDIENCE, WE HAVE TO MAKE THE SECOND HALF MORE EXCITING THAN THE FIRST HALF.

YOU'RE PRO.

OKAY, IN THE SECOND HALF...

WE'LL DEFI-NITELY TURN THE GAME AROUND!!

OKAY! LET'S GO!!

I'M COUNT-ING ON YOU! WE CAN'T AFFORD TO LOSE IN FRONT OF OUR SPON-SOR!

IN THAT CASE, THE ONE WITH THE KEY TO THE SECOND HALF WILL BE...?

IN THIS MATCH THE OFFENSE HAS BEEN WORKING WELL FOR BOTH TEAMS...

#223 end

KURODA'S POINTLESS IMAGE TRAINING DURING THE HALF-TIME

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23
CHAPTER 224

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

TRANSLATOR: VICTORIEL
PROOFREADER: BUDDY
EDITOR: BUDDY
TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

LISTEN HERE?

#224

IN THE SECOND HALF, THE TIME WHEN THEIR LEGS STOP WILL DEFINITELY COME.

IN THIS HEAT, KAWASAKI ATTACKED HARD SINCE THE FIRST HALF.

OKAY?

WE NEED TO ACT BOLDLY WHEN WE HAVE A CHANCE, BUT

THERE WILL BE NO POINT IF WE GET EXHAUSTED AT THE SAME PACE.

OKAY, INTERIM CAPTAIN!

YEP.

DEPENDING ON THE SITUATION, WE'LL ALSO HAVE TO USE A PATIENT BUILDUP OR WE WON'T LAST, YOU KNOW?

DURING HALF-TIME, KAWASAKI MIGHT HAVE ADJUSTED THE POINTS THEY TARGETED IN THE FIRST HALF.

THAT'S THE IMPORTANT PART.

So, Suujii, you mean we need to spice up our play.

WE'LL HAVE TO THINK QUICKLY ON OUR FEET AT SOME POINT, WHILE ALSO KEEPING THE BASE FORMATION.

BE IT A SIDE CHANGE OR WITH OVERLAPS,

Like an unexpected twist in a movie or book,

people get pleasure from being tricked.

Surprising the opponent will also mean taking the spectators by surprise.

When Tattsumi said to entertain the audience even more in the second half

maybe that's what he meant?

YOU JERK

BE THAT AS IT MAY...

Haha

S-SO THAT WAS IT? SO HARD TO UN-DER-STAND!!

So it was a difficult conversation for someone who lacks intelligence.

KEEP ON ATTACKING WHEN YOU CAN.

IT DOESN'T MEAN THAT OUR STRONG POINTS CHANGED.

ホホホホ

YES, SIR!

LET'S GO!!

OHH!!!

224

so I'll play naturally for now.
If I think too much I might make mis-takes...
Well...
"Sur-prise" ...huh.

BAM BAM BAM

IT U

OKAY, LET'S GO!

IF WE CAN BEAT KAWASAKI WHOSE SELLING POINT IS THEIR ATTACK, IT MEANS OUR STRENGTH IS THE REAL DEAL!!

WE DEFINITELY WON'T DROP THIS GAME!!

WE'LL DEFINITELY TAKE THIS GAME!!

IT'S A CHANCE TO GAIN CONFIDENCE IN THAT WE'VE CHANGED!!

FOR US WHO, FOR MANY YEARS, HAVE BEEN PLAYING FOOTBALL WHEN WE COULDN'T SCORE...

Pii

THE FULL TIME

BAM BAM BAM BAM BAM

DON'T WORRY.

I'LL PROTECT YOUR SPOT PROPERLY.

.....

DOWAH! AMAZING SPIRIT IN THE SECOND HALF TOO!

OBVIOUSLY, IT GETS YOU FIRED UP! SUCH BACK-TO-BACK DEVELOPMENT!

grin

Eh

MAKE VARIOUS REMARKS ABOUT YOUR OLD MEN, BUT

OUR GUYS MIGHT

YOUR LEADER

HAS QUITE A LOT OF GUTS, EVEN THOUGH HE'S JUST A BRAT... I WAS IMPRESSED.

OUR LEADER ALSO SEEMS TO THINK THAT YOU'RE ALRIGHT.

FORGET ABOUT IT AND DO YOUR BEST.

THANK YOU VERY MUCH!

TH...

NIN

.....!

Hm?

There are good guys even amongst the Skulls!

Kouta!! You heard that?!

.....

Ah...

Ahh...

The person who was praised is completely silent!!

GL

O

O

I

M

I never expected such development...

Kyouko-chan thinks Tsubaki is cool...

But I want ETU to win...

If Kyouko-chan falls in love with Tsubaki like this...

W-w-w-what should I do?...

.....

Kyouko-chan to be drawn to Tsubaki.

But I don't want...

TTT

WHAT'S THAT!

BUT TSUBAKI SHOULD ONLY PLAY SO-SO!!!

OK! GO, GO, ETU!!

WEIRD CHEER-ING!!

We let you get carried away in the first half, but...

Don't think it will go well in the second half as well, ETU...!

HAI

ALTHOUGH THEY LEVELLED THE SCORE WITHOUT DELAY,

WE HAVE CONTROL OF THE MATCH

ATTACKING INVOLVES

FOOTBALL IS LIKE THAT.

NO, NOT THAT, HACHIYA

MOREOVER, YOU'RE SOMEWHAT STIFF.

FUKU_ BECAUSE MY CONFIDENT EXPRESSION

HASN'T CRUMBLED AT ALL?

AND IF YOU LOOK AT THE COOPERATION BETWEEN THEIR DEFENSIVE MIDFIELDERS,

YOU CAN CLEARLY SEE THE VULNERABILITY IN ETU'S RISK MANAGEMENT TODAY

HOWEVER, THAT RISKY PART..

AS CAN BE SEEN FROM THEIR 2ND LOST GOAL,

IF THEY DON'T BRING DEPTH TO THEIR ATTACKS BY MOVING UP THE DEFENSIVE PLAYERS, THEY CAN'T BREAK US

BUT IF THEY TRY TO FOLLOW OUR PACE,

AN OPENING WILL DEFINITELY SHOW ITSELF

WE'RE USED TO BACK-TO-BACK GAMES

WE WON'T BREAK TACTICALLY OR MENTALLY.

WHAT'S IMPORTANT FOR US IN THE SECOND HALF

IS TO BELIEVE IN OURSELVES AND FIGHT WITH CONFIDENCE LIKE WE HAVE UNTIL NOW.

IF WE DO THAT, NATURALLY THE OPPONENTS WILL BE THROWN OFF BALANCE.

ASAKA

IT'LL BE ALL RIGHT

YOU WILL GROW STRONGER AND STRONGER.

I CAN SEE MUCH MORE ROOM FOR GROWTH IN THIS TEAM

.....

IT'S FINE TO PLAY WITH CONFI-DENCE

OKAY!

IF WE CON-CEDE ANY MORE...

.....

BUT DON'T ALLOW MORE GOALS!!

AND I DON'T GET CALLED TO THE NATIONAL TEAM, WHAT ARE YOU GONNA DO?!!

EIGHT

YOU HAVE TO DO YOUR BEST FOR HOSHINO'S SAKE AS WELL... YEP

YOU'VE GOTTEN A SHARP TONGUE OUT OF NOWHERE, CHANSOO.

YES!!

LET'S WIPE THEM OUT!

.....

RIGHT! WE HAVE CONFI-DENCE FROM GETTING THE BETTER OF SUCH BACK-TO-BACK GAMES MANY TIMES...!

ETU, YOU MAY BE SET ON COMPETING WITH US AS EQUALS, BUT...

NOW...

YOU'LL FIND OUT THE GAP BETWEEN US...!

KAWASAKI... SEEM TO BE DEFENDING MORE DRAWN BACK THAN IN THE FIRST HALF.

WHEN GABRIEL IS ON A ROLL, ETU'S MIDFIELD BECOMES VERY TROUBLING FOR THEIR OPPONENTS.

IN THE LAST SCENE IN THE MATCH AGAINST YAMAGATA

AND IN THIS GAME'S FIRST HALF,

IT'S PROBA-BLY A COUNTER MEASURE AGAINST GABRIEL.

HM?

IN THE SECOND HALF... FIRST OF ALL, KAWASAKI FOCUSES ON THE DEFENSE, HUH...

BUT WHAT A WASTE, ISN'T IT.

BEFORE THAT HAPPENS, KAWASAKI

PROBABLY DOESN'T INTEND TO GIVE GABRIEL ANY SPACE, EVEN IF THAT MEANS MOVING DOWN THE POSI-TIONS OF PLAYERS ON THE WING.

BUT IT'S KAWASAKI'S STRONG POINT THAT THEY DON'T BECOME DEFENSIVE IN THAT SITUATION.

KUSANO'S PENETRATION ON THE WING WORKED IN THE FIRST HALF.

FROM A QUICK COUNTER, TO A COUNTER-ATTACK THAT USED THE PITCH'S WIDTH

KAWASAKI HAS 2 STRIKERS THAT CAN SUPPORT VARIOUS ATTACKING PATTERNS.

THAT'S WHY THEY WON'T COL-LAPSE.

THEIR PLAYERS HAVE POTENTIAL AND MOTIVATION FOR ATTACKING THAT IGNORE LITTLE CHANGES IN THE SYSTEM...

BECAUSE OF THAT, KAWASAKI WILL KEEP THE BALANCE ONE WAY OR ANOTHER.

IS VERY MUCH AT RISK FOR TODAY'S ETU.

AND THAT 'BALANCE' POINT

Even if Kawasaki is somewhat divided by offense and defense, they have the individual strength to fully fight through.

But it's not like that for ETU.

THAT'S THE PROB-LEM...!

HE'S RIGHT...

If ETU's players get too focused on the attacks...

in this second half...

THE PACE MAY SWAY TO KAWASAKI VERY QUICKLY...!

Not yet...

Not yet...

CHECK, CHECK

OKAY!

Now!

OHH!!

CUT THROUGH THE SIDE, GABRIEL !!

IT WENT TO GA-BRIEL!!

#224 end

I'LL
CRUSH
THEM

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 225

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

#225

NICE DEFENSE, KUSANO!!

.....

UH-OH...

HEY! WASN'T IT...

A FOUL JUST NOW?!

GOOD!!

GIVE IT TO ME!!

#225

WHAA!

DAMN

THEY ARE USING THE PITCH WIDELY NOW!!

RIGHT. THAT'S IT, KAN.

YOU CAN HAVE A 1-ON-1 BATTLE.

IF YOU CARRY THE BALL IN A WIDE POSITION LIKE THIS,

Kh...

Kh

HE CUT INSIDE!!

ONE...

TWO...

STICK TO HIM!

DON'T GET SEP-ARATED FROM HIM, SUGIE!

THREEE!!!

C.E. KANE

81

SANO!!

AHHH

WHAM

!

YOU STOPP-ED HIM WELL, SANO !!

THEY ARE START-ING TO COME!

PITYY !!

AHHH !!

SO CLOSE !!

YIKES!!

Right from the start of the second half...

Don't get carried...

AWAY!!

THE SECOND HALF IS SUDDENLY AT OUR PACE!

GOOD, A CORNER!

!

NICE CLEAR, KURODA

WE CAN DO IT! WE CAN DO IT!

!

No MATTER THE SITUATION, WE CAN GO FOR GOAL...

SEE THAT, ETU?!

HA HA HA!

THIS IS OUR, KAWASAKI'S, ATTACKING FOOTBALL!!

HA HA HA

SHUDDUP HACHIYA!!

YOU DIDN'T DO ANY-THING JUST NOW!

HMM

AND RODRIGO'S SENSE FOR DEALING WITH LOOSE BALLS INSTANTLY...

KAN CHANSOO'S SHOOTING ABILITY TO STRIKE WELL AND GET THE BALL ON TARGET...

.....

Indeed, it is that period.

Growth stage, huh...

WHAT'S EVEN MORE TROUBLE-SOME IS THAT THEY'RE JUST AROUND TWENTY...

THEY WILL SURELY IMPROVE MORE FROM NOW ON.

FROM THAT SERIES OF PLAYS JUST NOW...

YOU CAN CLEARLY SEE HOW TERRIFYING KAWASAKI'S TWO STRIK-ERS ARE.

Their bodies develop and their understanding of tactics increases.

They gain confidence from being able to adapt to playing football at a high level, and the playing itself starts to be enjoyable.

drastically improve in their youth after becoming a pro.

Most players who survive in this world

OKAY, SANO!

LET'S ATTACK SLOWLY HERE!

GET BACK, BACK

LET'S REPEAT THE SAME AP-PROACH!

CATCH!

TONOYA-
MA-SAN

.....

ERR...

ABOUT THE BALANCE OF THE DEFENSIVE MIDFIELDERS...

then

what about guys, including me, who can't be called young?

It's true that youth is the period of the most improve-ment.

...But

I'm sure...

not a single person feels as if they won't improve any more.

Doesn't everyone think the same?

If I think I can't grow, that would be the time I take off my uniform...

DON'T LET THE YOUNGSTERS CONTROL THE GAME EASILY LIKE THAT...!

THEN LET'S SHOW THAT WILLPOWER!

THEY'VE GOT EVERYONE BEHIND THE BALL AGAIN.

GRRR... DAMN KAWASA-KI.

AND THEY CAN PRESERVE STAMINA IN THIS HEAT.

LIKE THAT, THEIR PLAYERS CAN AIM FOR SIMPLE PLAYS...

TO THINK THEY EXPANDED THEIR PLAYING STYLE IN SUCH A SHORT TIME...

FROM THE LAST GAME, I GOT THE IMPRESSION THAT IT'S A YOUTHFUL TEAM WITH HIGH ENERGY AS THEIR CHARACTERISTIC, BUT...

JUST WHAT'D YOU EXPECT FROM SOMEONE WHO TOOK MANY WEAK CLUBS IN BRAZIL TO BEING A POWERHOUSE.

THAT'S COACH NELSON FOR YOU.

AH, NO. YOU'RE CERTAINLY RIGHT.

'SIMPLE' AND 'STAMINA'.

HM? WAS I WRONG SOME-WHERE?

I SEE.

EXPECTED THAT OLD MAN... TO COME AT US WITH A VERY SOLID PLAN.

YOU KNOW, I

.....

WELL, THEIR TWO STRIKERS HAVE ENOUGH BREAK-THROUGH POWER.

SO THEY PROBABLY ESTIMATE THAT THEY CAN SCORE...

FOR ME...

AND WHILE IT'S STILL LIKE THAT, THEY CHANGED THEIR STYLE AFTER THEY FINALLY DEMONSTRATED THEIR COORDINATION IN THE FIRST HALF,

TO COUNTER WITH EMPHASIS ON DEFENSE.

IT'S ONE THING IF THEY HAD A LEAD ON US IN THE SCORE...

BUT IT'S STILL A TIE?

#11
#14

IT ONLY LOOKS AS IF THEY FEAR OUR ATTACKS.

712

THE SYSTEM DOESN'T MATTER,

AS LONG AS YOU DON'T SHOW BORING PLAYS AND FIGHT US PROPERLY AND EARNESTLY.

WELL, IT'S FINE BY ME, Y'KNOW?

SO LET'S HAVE A GAME THAT CAN EXCITE THE AUDIENCE UNTIL THE END, SHALL WE NOT?

THE CROWD IS FINALLY SO EXCITED.

Some-how, coach today is...

very fired up.

.....

HMPH

He was looking at me just now...

YOU THINK YOU'RE IN A SITUATION TO TAKE IT EASY?

#225 end

BECAUSE I WAS TAKING A LOOK MYSELF...

WELL, I KNEW THAT I WAS BEING WATCHED.

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 226

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

ガガガ

HE TOOK THE BALL AWAY HIGH UP THE PITCH!!

HM?

THIS IS ONE OF OUR ATTACK-ING PAT-TERNS...

THIS WHOLE LINEUP IS FOR ATTACK-ING...!

DID YOU THINK WE BECAME DEFEN-SIVE?!

HEH

226

#226

TO QUICKLY TAKE THE BALL BACK AND GET TO THE GOAL!!

TSK

THEY ARE USING THE PITCH WIDELY AGAIN!

THIS TIME THEY'LL ATTACK ON THE RIGHT SIDE!!

WHAT ARE YOU GOING TO DO, ETU...?!!

KAWASAKI WILL SLOWLY GRASP THE PACE...!

LIKE THIS WHILE YOU STILL CAN'T GET THE RIGHT BALANCE...

is starting the second half well with this approach ...!

As expected, Kawa-saki

ﾌﾞﾝ ﾌﾞﾝ ﾌﾞﾝ

COME IF YOU DARE!!

THE GREAT KURODA WILL FIRMLY STOP YOU AND PUT YOU TO SHAME!!

KIYO-KAWA GOT BACK !!

THERE ARE ENOUGH PEOPLE!

DON'T WORRY, KURO-DA!

RODRI-
GO'S
COMING
!!

NO...

KAN
CHANSOO
GOT IN!!

WOT

18

C.S.KANG

WRONG!
NOT
KAN!!

ME!!

YES.
YES!!

IT WENT TO ASAKA AT THE BACK!!

SLAM IT IN!!!

YEAH!!

WATCH OUT!!

11

SMACK

……

KEEP ON HINDERING KAWASAKI'S ATTACKS WITH YOUR BIG MO-MENTUM!!

NICE DEFENSE, TSUBAKI!!

'KAY! YOU CAME BACK JUST IN TIME!!

IF YOU THOUGHT YOU CAN BREAK US WITH SUCH A SIMPLE ATTACK, YOU WERE DEAD WRONG!! KAWASAKI!!

Kh

.....

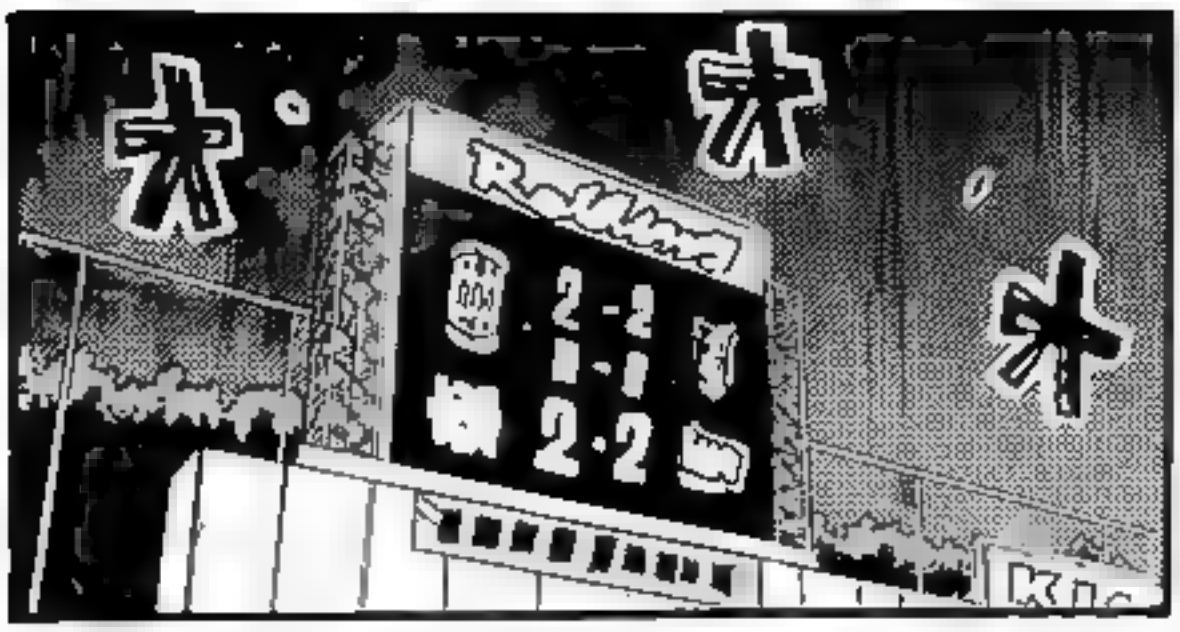
木 木 木

and work to stabilize the team's defense.

I have to make my decisions faster

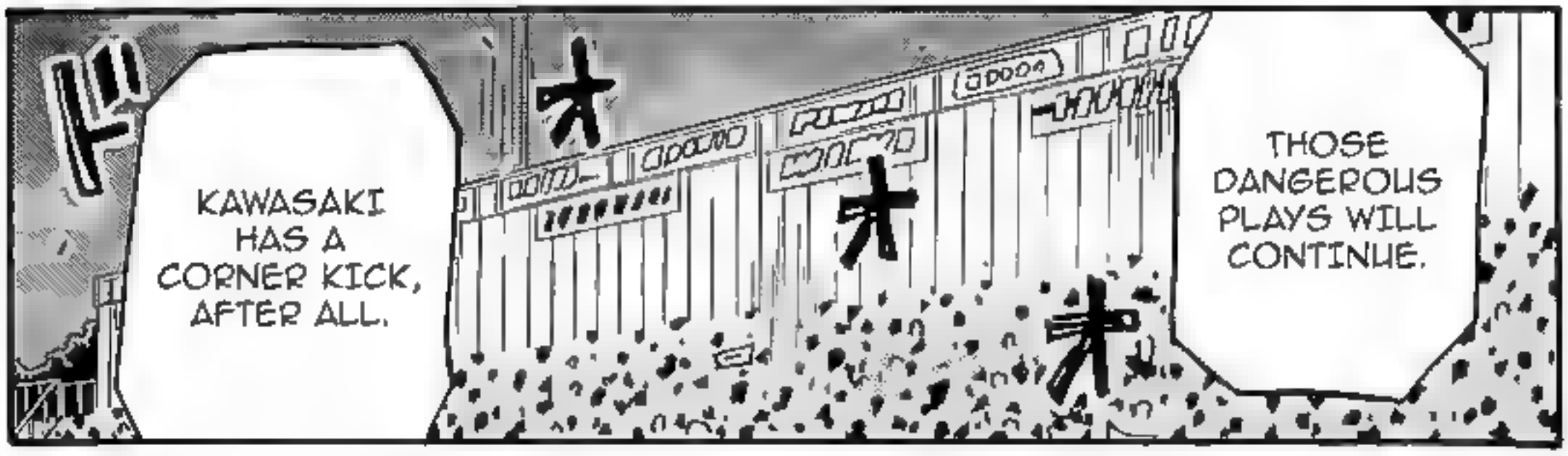
In the end, I just gave them an opportunity with a corner.

No good, no good.


2-2
1-1
2-2

.....

TOO DANGER-OUS.
GOOD GRIEF


KAWASAKI HAS A CORNER KICK, AFTER ALL.
THOSE DANGEROUS PLAYS WILL CONTINUE.

RATTLE
THE REASON WE LOST TO KAWA-SAKI LAST TIME WAS...
SEE?
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT.
LOST GOALS FROM SET PLAYS!!

DOOM

.....

W-WHAT A SUR-PRISE.

.....

CAN'T RELAX.

WE STILL

AT THE STADIUM AGAIN

I DIDN'T EXPECT TO RUN INTO YOU, OLD-TIMERS,

東京

QUIET DOWN, DAMN IT!

I'M BOOST-ING MY CONCEN-TRAI-TION POWER!!

DO YOU STILL SHOUT LIKE BEFORE

"AH! THAT'S ETU!"?

AH, HOW ABOUT IT, POPS?

HAHA. INDEED.

OHH. HE MISSED!

THAT WAS CLOSE, YOSHI-ZOU-SAN

GUWAH!!

AHH

HE'S ABOUT TO SHOOT, YOSHI-ZOU-SAN

WHAT'RE YOU DOING

IT FEELS LIKE THE EFFECT HAS IN-CREASED RECENTLY.

KA HA HA

HOW CURIOUS! THE OPPONENTS REALLY MISS THEIR SHOTS WHEN YOSHIZOU-SAN SENDS THAT "ENERGY"!

TATSUMI SURE IS AMAZING.

HEY, YOU DO THE CHEERING TOO!!

IT'S OUR TURN TO ATTACK THIS TIME!!

y-
yeah

JUST LOOK AT THEIR HAPPY FACES!

IS HE NOT?

THEY ONCE AGAIN REMEMBERED THE JOY OF WATCHING FOOTBALL

AFTER TATSUMI CAME BACK TO ETU

AND ARE GETTING SO EXCITED LIKE KIDS!

AND

.....

IT WASN'T JUST US

WHO COULD RETURN TO THE STADIUM BECAUSE OF TAT-SUMI.

THE PEOPLE WHO KNEW HOW IT WAS BEHIND THE GOAL BACK THEN, HAVE...

.....

RIGHT

KIYOKAWA CAN SHOOT WELL WITH BOTH FEET, AFTER ALL.

I BE-LIEVE KIYOKA-WA IS CAPABLE OF MORE!!

HM?

SEEMS SO. HE GOT BETTER AT DRAWING IN THE DEFENSE.

DID HIS PLAY STYLE CHANGE FROM LAST YEAR?

.....

OH

SINCE YOU CAME AFTER A LONG TIME

H thought so, too.

don't they look like experts sometimes?

S-so me-how

HUH?

THERE MUST BE VARIOUS THINGS YOU DON'T UNDER-STAND.

ASK US.

WE'LL EXPLAIN!!

THAT'S RIGHT. ETU THIS SEASON HAS THE ABILITY TO BOUNCE BACK WHEN IT COUNTS.

AT FIRST GLANCE THIS GAME SEEMS TO BE IN KA-WASAKI'S PACE, BUT IT'S NOT LIKE THAT.

FOR MORE THAN 10 YEARS...

WE'VE BEEN WATCHING ETU'S FOOTBALL AT THE STADIUM, OUR JUDGEMENT IS SPOT ON!

EH?

GRR! WE SHOULD HAVE A GOOD AP-PROACH SOON TOO!

WE WILL SOON.

AND TAKE THE OPPO-NENT BY SURPRISE.

AND THE FRONT LINE PLAYERS ARE MOVING THOUGHT-FULLY.

THE BACK HAS BEEN SLOWLY STABILIZ-ING...

WHAT'S LEFT IS HOW TO CONNECT THAT...

NICE INTER-CEPTION, TSUBAKI!!

UWOH ?!

GET IT FORWARD, FORWARD!

SURROUND THEM AND GET THE BALL!

PRESS, PRESS !!

TA-

DAH

BASICS

'KAY, IT'S HERE !!

I'm counting on you, Tanbi

SHUT HIM OUT, SHUT HIM OUT!

DONT LET HIM GO!

So the point is how to bring it to a shot...

without letting Hoshino get ready...!

Even if we slip through the middle to some extent,

he's there at the end...

The troublesome one is Hoshino.

PUT IT IN EARLY, KIYOKAWA!

EH?

THE WING! DON'T LOSE HIM!

THAT'S IT.

HM?

WH...

I don't want to bring up experience here like an old man...!

DASH

Against the last line made up of the guys who aren't specialists at this...

But I've played against quite a number of centre-backs.

SAKAI!!

SLAM

I DON'T FEEL LIKE LOSING...

IN STRATEGY!!

HE STOP-PED IT!!

HOSHI-NO!!!

#226 end

THAT WAS SUPPOSED TO BE A CERTAIN ASSIST!!!
MY PERFECTLY PRECISE CROSS

GIANT
KILLING
vol.23

GIANT KILLING VOLUME 23

CHAPTER 227

A manga by
Tsunamoto Masaya (writer)
and
Tsujitomo (illustrator)

If you like the manga,
please support the authors
and buy it

We are looking for cleaners,
editors and typesetters!

TRANSLATOR: VICTORIEL

PROOFREADER: BUDDY

EDITOR: BUDDY

TYPESETTER: VICTORIEL

GKAMATEURS.TUMBLR.COM

#227

WOULD HAVE BEEN A SUPER GOAL IF HE SCORED !!

AHHH

Hh Kh

HE STOP-PED IT!!

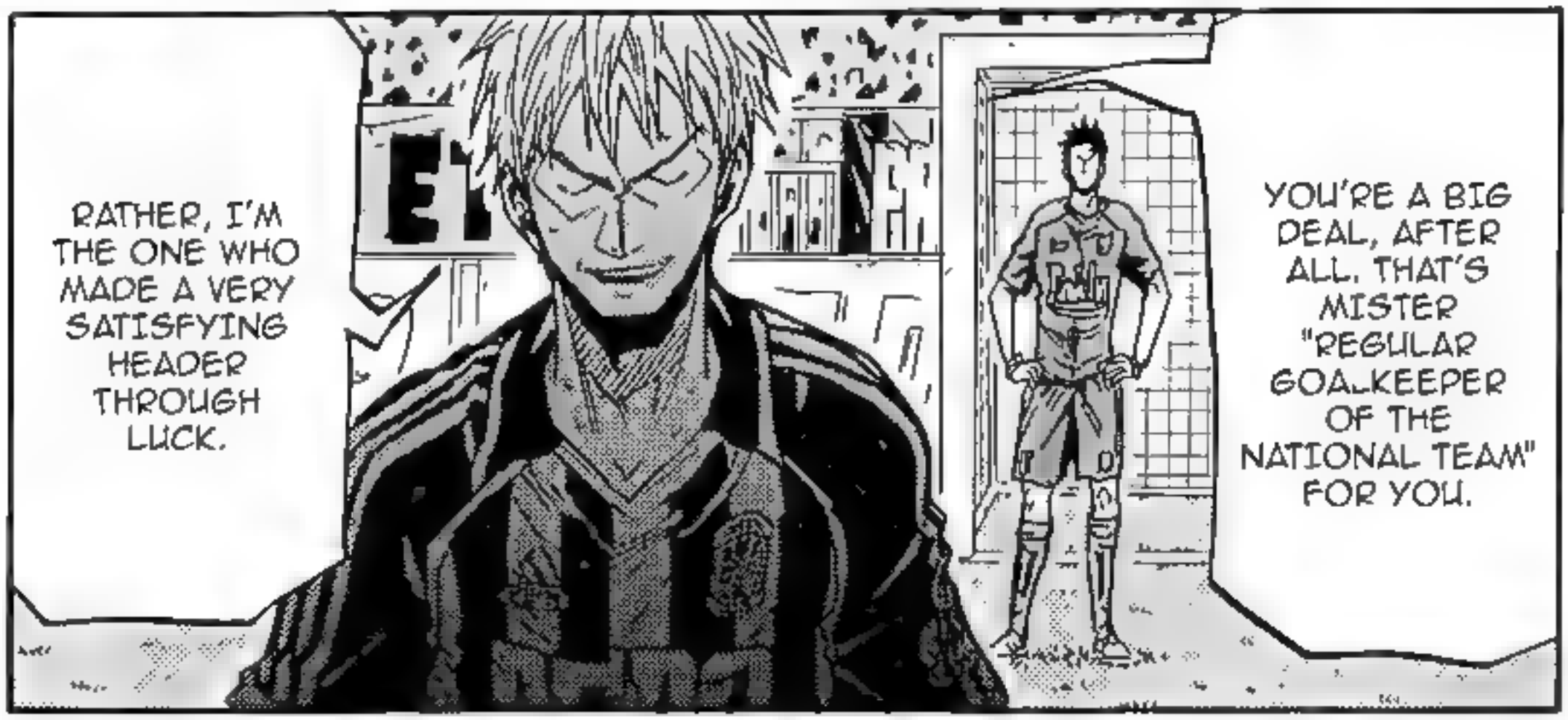
HOSHI-NO!!!

#227

BAMM
100 yen

OHH
SO YOU'VE READ THROUGH IT.

HUH?! WHAT'RE YOU SAYING?
DON'T SAY IT LIKE IT'S A FLUKE!
I WAS JUST BETTER AT READING THE SITU-ATION!


RATHER, I'M THE ONE WHO MADE A VERY SATISFYING HEADER THROUGH LUCK.
YOU'RE A BIG DEAL, AFTER ALL. THAT'S MISTER "REGULAR GOALKEEPER OF THE NATIONAL TEAM" FOR YOU.

THEN KIYOKAWA'S CROSS WOULD'VE GONE IN THE GOAL...
I SHOULD'VE MISSED IT LIKE ALWAYS.
!

AND IT WOULD'VE TURNED OUT THAT YOU JUST READ TOO MUCH INTO IT.

HA

Gr...

Grrr...

Don't get carried away...

just because you snatched away a goal from me last time!!

His personality is absolutely horrible...!!

KOARE

but he's a far nastier man than I imagined!!

I didn't peg him for a nice guy...

Although,

Sakai-san's become a forward who makes more troublesome moves than last year...

I must admit

Franklin

An approach like just now is also a possibility.

Newcomer, you get it, don't you?

DEN

.....

OK

Hmm.

Even in the last match...

they had some players that showed potential...

This match is quite difficult to read.

But it feels like

the number of such players increased in this match...

IT MEANS ETU'S PLAYERS

DISCOVERED THAT CAPABILITY IN THEMSELVES DURING THIS SUMMER...

AND ARE CHALLENGING THOSE NEW POSSIBILITIES WITHOUT HESITATION, HUH...

POTENTIAL IS

THE CAPABILITY THAT A PLAYER POSSESSES...

And that's

true not only for the young players...

but also for the players you'd call 'veterans'.

SMACK
SMACK

sigh

NO GOOD,
NO GOOD.

INSTO

WHAT I SHOULD BELIEVE IN IS MYSELF AND MY PLAYERS' POTENTIAL.

IF THE PLAYERS FEEL UNCOMFORTABLE IN THE CURRENT STYLE, I'LL HAVE TO TAMPER WITH THE SYSTEM A BIT.

IN THE FIRST HALF...
I PROBABLY GOT OVERWHELMED TOO MUCH BY THAT FEELING FROM ETU.

AND WE MIGHT HAVE STARTED THE SECOND HALF A BIT TOO STIFF.

I thought of him as a coach who treats his players as pawns...

Up until last time...

ICS

ｺﾞｺﾞｺﾞ

ｺﾞｺﾞｺﾞ

AH! THE CLEAR-ANCE IS TOO SHORT!

IT'LL BECOME KAWA-SAKI'S BALL AGAIN!

NICE, LEAN-DRO!

KUSANO, THEY'RE COMING!!

Eh?

If they're getting used to our attacks...

we need to connect to the front line a bit more and stir it up...

I didn't see him at all...

That was close...!!

OWAH!!

.....

YEAH

THAT'S PROBABLY HIS POSI-TIONING.

TONOYAMA IS PRESS-ING WELL, LIKE IN THE MATCH AGAINST YAMAGATA.

OH-OH

HE WAS IN CHARGE OF THE OFFENSE AND WAS POSI-TIONED A BIT HIGHER.

IN THE MATCH AGAINST YAMAGATA, TONOYAMA WAS... A DEFEN-SIVE MID-FIELDER, IN A COM-BINATION WITH MURA-KOSHI.

ISN'T ETU GRADUALLY COMING AROUND TOO?

ESPECIALLY THE SECOND HALF... WHEN THEY MOVE TO ATTACK, FIRST TONOYAMA MOVES UP, AND TSUBAKI STAYS BEHIND.

SAME FOR THIS MATCH.

TSUBAKI SHOULDERING THE DEFENSE...

TO BE HONEST, GIVES OFF AN UNRELIABLE FEELING.

WELL,

TONOYAMA, WHO'S GOOD AT PASSING AROUND, PROBABLY TENDS TO TAKE THE POSITION THAT'S EASIER TO MOVE TO ATTACK.

BUT EVEN SO, IF ETU IS BALANCED BETWEEN OFFENSE AND DEFENSE...

YOU CAN SAY IT'S DUE TO TSUBAKI MAINTAINING THE TEAM'S BALANCE WELL?!

.....

I WON'T DENY THAT IT CERTAINLY FEELS UNRELIABLE...

NO...

HE DIDN'T PASS TO A FOR-WARD AND CAME BY HIM-SELF!!

LEFT IS COMING

YEP, RIGHT.

NOW'S THE TIME TO VARY OUR APPROACH.

ALL OUR PLAYERS CAN THINK OF HOW TO MAKE USE OF THEMSELVES DEPENDING ON THE SITUATION,

WE DON'T HAVE ANY PLAYERS THAT CAN ONLY DO AS THEY ARE TOLD.

THAT'S WHY WE'RE A TEAM THAT CAN AIM FOR THE TITLE.

BAS-
TARD

DOSH

HE'S GONNA HIT!!

STOP HIM BEFORE THAT.

RODRIGO'S COMING AROUND!!

TSUBAKI'

KICK

TH

T

OWW!

THWACK

OHHH !!

STOPPED HIM WELL, TSUBA-KI!!

GREAT, WE GOT THE BALL!!

Tsubaki-kun...!!

USE THIS CHANCE, ETU!!

OF THE
MIDFIELD

I DON'T HAVE
CONFI

MOREOVER, YOU MAKE A PE

I'M SURE YOU CAN MAKE A LOT OF PLAYS THAT WILL

HAVE LITTLE DATA ON YOU

nani

....

fe

ck of

who said that to me, and who's putting his body on the line to defend,

For Tsubaki-kun as well...

to a goal.

let's definitely bring this ball...

GAB-KUN!!!

RECORD OF

JONNY

GRIN

PICK THE RIGHT TIME AND KILL HIS MOMEN-TUM!!

DON'T LET HIM GAIN SPEED!!

THIS TIME FOR SURE, CUT THRO-UGH THE SIDE!

GOOO !! GA-BRIEL!

GIANT KILLING 23end

END

「GIANT KILLING」第23巻は「モーニング」'11年35号、36・37合併号、39号、40号、
43号から48号に掲載された作品を収録しました。
編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また、「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。

〈あて先〉
〒112−8001 東京都文京区音羽2−12−21
講談社 モーニング編集部「モーニングKC」係

なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

★この作品はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

装幀／山田悟三(GAROWA GRAPHICO)

モーニングKC-2098

ジャイアントキリング
GIANT KILLING 23

2012年4月23日 第1刷発行 (定価はカバーに表示してあります。)

著者 ツジトモ
原案・取材協力 綱本将也(つなもとまさや)
© Tsujitomo Masaya Tsunamoto 2012
発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112−8001 東京都文京区音羽2−12−21
電話 編集部 東京(03)3945−9155
販売部 東京(03)5395−3608
業務部 東京(03)5395−3603

印刷所 株式会社廣済堂
本文製版所 豊国印刷株式会社
製本所 株式会社フォーネット社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名をご明記のうえ、小社業務部あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部あてにお願いいたします。

N.D.C.726 223p 19cm Printed in Japan ISBN978-4-06-387098-5

GIANT
KILLING
vol.23